

# Kort vejledning



**Etiketprinter**

**MACH4**

Made in Germany

**Udgave:** 03/2016

### **Ophavsret**

Denne dokumentation samt oversættelser af den tilhører cab Produkttechnik GmbH & Co. KG.

Reproduktion, bearbejdning, mangfoldiggørelse eller udbredelse helt eller delvist med andre formål end hvad der svarer til den oprindelige, normale anvendelse kræver cab's forudgående skriftlige tilladelse.

### **Varemærker**

Windows er et indregistreret varemærke, der tilhører Microsoft Corporation.

### **Redaktion**

Ved spørgsmål eller ideer kontakt venligst cab Produkttechnik GmbH & Co. KG Adresse Tyskland.

### **Aktualitet**

I kraft af apparaternes konstante videreudvikling kan der forekomme afvigelser mellem dokumentationen og apparatet.

Den aktuelle version findes under [www.cab.de](http://www.cab.de).

### **Forretningsbetingelser**

Leveringer og ydelser sker i henhold til cab's generelle salgsbetingelser.

---

#### **Tyskland**

cab Produkttechnik  
GmbH & Co KG  
Postfach 1904  
D-76007 Karlsruhe  
Wilhelm-Schickard-Str. 14  
D-76131 Karlsruhe  
Telefon +49 721 6626-0  
Telefax +49 721 6626-249  
[www.cab.de](http://www.cab.de)  
[info@cab.de](mailto:info@cab.de)

#### **Frankrig**

cab technologies s.a.r.l.  
F-67350 Niedermodern  
Téléphone +33 388 722 501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)  
[info.fr@cab.de](mailto:info.fr@cab.de)

#### **USA**

cab Technology Inc.  
Tyngsboro MA, 01879  
Phone +1 978 649 0293  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)  
[info.us@cab.de](mailto:info.us@cab.de)

#### **Asien 亚洲**

cab Technology Co., Ltd.  
希愛比科技股份有限公司  
Junghe, Taipei, Taiwan  
Phone +886 2 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)  
[info.asia@cab.de](mailto:info.asia@cab.de)

#### **Kina 中国**

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.  
乾博(上海)貿易有限公司  
Phone +86 21 6236-3161  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)  
[info.cn@cab.de](mailto:info.cn@cab.de)

Andre repræsentationer på forespørgsel

<b>1</b>	<b>Indledning</b> .....	<b>4</b>
1.1	Henvisning .....	4
1.2	Normal anvendelse .....	4
1.3	Sikkerhedshenvisninger .....	5
1.4	Miljø .....	5
<b>2</b>	<b>Installation</b> .....	<b>6</b>
2.1	Oversigt over apparatet .....	6
2.2	Pakke apparatet ud og stille det op .....	7
2.3	Tilslutte apparatet .....	7
2.3.1	Tilslut til strømnettet .....	7
2.3.2	Tilslut til computer eller computernetværk .....	7
2.4	Tænde for apparatet .....	7
<b>3</b>	<b>Betjeningsfelt</b> .....	<b>8</b>
3.1	Betjeningsfeltets opbygning .....	8
3.2	Symbolvisninger .....	8
3.3	Printertilstande .....	9
3.4	Tastefunktioner .....	10
<b>4</b>	<b>Læg materiale i</b> .....	<b>11</b>
4.1	Læg etiketter i .....	11
4.1.1	Tilpas rulleoptager .....	11
4.1.2	Læg etiketruller i .....	12
4.1.3	Indstil dispenserfunktion .....	13
4.2	Læg transferfolie i .....	14
<b>5</b>	<b>Printerdrift</b> .....	<b>16</b>
5.1	Synkronisering af papirløbet .....	16
5.2	Afrivningsmodus .....	16
5.3	Dispensermodus .....	16
5.4	Skæretilstand .....	16
<b>6</b>	<b>Rengøring</b> .....	<b>17</b>
6.1	Rengøringshenvisninger .....	17
6.2	Rengør trykvalse .....	17
6.3	Rengør printhovede .....	17
<b>7</b>	<b>Godkendelser</b> .....	<b>18</b>
7.1	Henvisning til EU-overensstemmelseserklæring .....	18
7.2	FCC .....	18

## 1.1 Henvisning

Vigtige informationer og henvisninger er i denne dokumentation markeret på følgende måder:

**Fare!**

Gør opmærksom på en usædvanlig stor, umiddelbart forestående fare for liv eller helbred.

**Advarsel!**

Henviser til en farlig situation, som kan medføre legemsbeskadigelser eller skader på ting.

**Giv agt!**

Gør opmærksom på mulige tingskader eller et kvalitetstab.

**Henvisning!**

Råd der letter arbejdet eller henviser til vigtige arbejdsstrin.

**Miljø**

Tips vedr. miljøbeskyttelse.



Handlingsanvisning



Henvisning til kapitel, position, billednr. eller dokument.



Option (tilbehør, periferi, specialudstyr).

Tid Visning i displayet.

## 1.2 Normal anvendelse

- Etiketprinter er konstrueret i henhold til det tekniske stade og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der under brugen opstå farer for brugerens eller andres liv og lemmer resp. skader på etiketprinter og andre materielle værdier.
- Etiketprinter må kun bruges i teknisk upåklagelig tilstand samt efter bestemmelserne for normal, sikkerheds- og farebevidst drift i henhold til betjeningsvejledningen!
- Etiketprinter er udelukkende beregnet til tryk på materialer, som producenten har fundet egnede og tilladt. Al anden anvendelse falder uden for normal anvendelse. Producenten/leverandøren påtager sig ikke noget ansvar for skader, der er resultatet af misbrug; det er alene brugeren, der bærer risikoen.
- Til normal anvendelse hører også at overholde betjeningsvejledningen, inkl. producentens vedligeholdelsesbefalinger/forskrifter.

**Henvisning!**

Alle dokumentationer foreligger på DVD, som er indeholdt i leverancen, lige som de kan kaldes via internettet.

### 1.3 Sikkerhedshenvisninger

- Etiketprinteren er beregnet til strømforsyning med vekselspænding fra 100 V til 240 V. Den må kun tilsluttes til stikdåser, som er beskyttet med jord.
- Apparatet må kun forbindes med apparater, som fører jordet lavspænding.
- Alle relevante apparater (computer, printer, tilbehør) skal være slukket, inden de tilsluttes eller kobles fra.
- Etiketprinteren må kun bruges i et tørt miljø og må ikke udsættes for fugtighed (vandsprøjt, tåge osv.).
- Apparatet må ikke bruges i eksplosionstruet atmosfære.
- Apparatet må ikke bruges i nærheden af højspændingsledninger.
- Hvis etiketprinteren bruges med åbent dæksel, skal man passe på, at personers klæder, hår, smykker eller lignende ikke kommer i berøring med frilagte, roterende dele.
- Apparatet eller dele af det kan blive varm under brugen. Rør ikke ved det under brugen og lad det afkøle, inden der skiftes eller demonteres materiale.
- Fare for at komme i klemme, når dækslet lukkes. Ved lukning af dækslet tag kun fat på det udefra og grib ikke ind i dækslets svingområde.
- Udfør kun de handlinger, som beskrives i denne betjeningsvejledning. Arbejder ud over det må kun udføres af uddannet personale eller serviceteknikere.
- Usaglige indgreb i elektroniske moduler og deres software kan forårsage fejl.
- Også andre usaglige arbejder eller ændringer på apparatet kan true driftssikkerheden.
- Servicearbejder bør altid kun udføres på et kvalificeret værksted, som råder over den nødvendige sagkundskab og værktøjer til gennemførelsen af det nødvendige arbejde.
- Der sidder forskellige advarselsetiketter på apparatet; de gør opmærksom på farer. Advarselsetiketter må ikke fjernes, i givet fald kan farer ikke erkendes.
- Det maksimale emissionsstøjniveau LpA ligger under 70 dB(A).

**Fare!**

Livsfare som følge af netspænding.

- ▶ Åbn ikke etiketprinterens hus.

**Advarsel!**

Dette er et klasse A-produkt. I et hjemligt miljø kunne dette produkt forårsage radio forstyrrelse. Bliver det tilfældet, påkræves brugeren muligvis at tage tilstrækkelige foranstaltninger.

### 1.4 Miljø



Udtjente apparater indeholder værdifulde genbrugsmaterialer, som bør udnyttes.

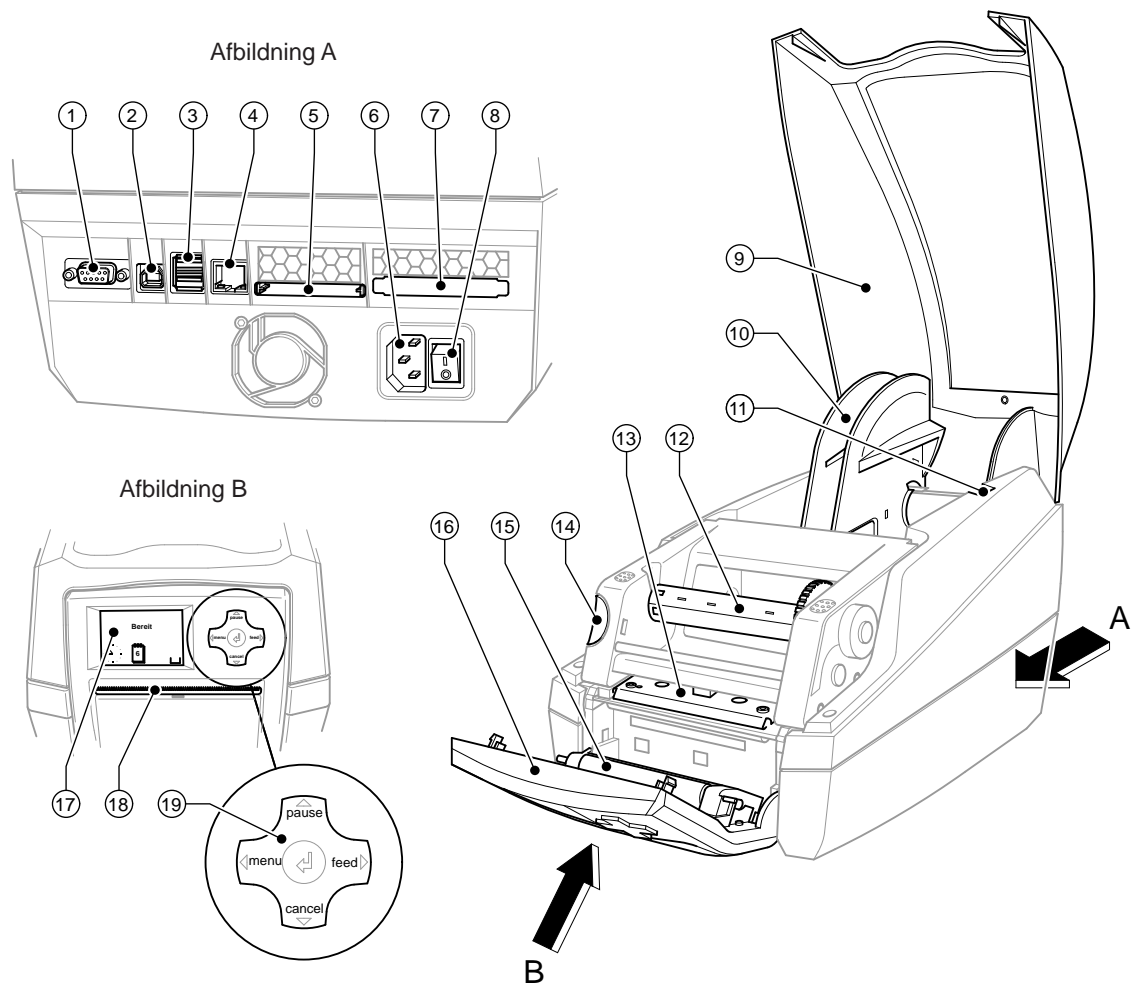
- ▶ De skal bortskaffes adskilt fra uanvendeligt affald via passende modtagestationer. Printerens modulære konstruktion gør det muligt at skille den ad i dens bestanddele uden problemer.
- ▶ Dele som føres til genbrug.



Etiketprinterens elektroniske kredsløb er udstyret med et lithium-batteri.

- ▶ Bortskaffes i handelens samlebeholdere for brugte batterier eller via de godkendte, offentlige affaldsbehandlingsanlæg.

## 2.1 Oversigt over apparatet



Afb. 1 Oversigt

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Seriel RS-232-grænseflade                         | 10 Rulleoptager                    |
| 2 USB 2.0 High Speed Slave-grænseflade              | 11 Holdenoter                      |
| 3 To USB-mastergrænseflader for tastatur og scanner | 12 Opruller transferfolie          |
| 4 Ethernet 10/100 Base T-grænseflade                | 13 Printheadholder med printhovede |
| 5 Stikplads for Compact-Flash-kort                  | 14 Printmodulets udløsningstaste   |
| 6 Nettilslutningsbøsning                            | 15 Trykvalse                       |
| 7 Stikplads for pc-kort type II                     | 16 Betjeningsfelt                  |
| 8 Netafbryder                                       | 17 Grafisk display                 |
| 9 Dæksel  | 18 Etiketafgangsåbning             |
|   | 19 Styrepult                       |

### 2.2 Pakke apparatet ud og stille det op

- ▶ Tag i stropperne og løft etiketprinterens ud af kartonen.
- ▶ Kontroller etiketprinterens for transportskader.
- ▶ Kontroller, at leverancen er komplet.

Leverancens omfang:

- Etiketprinter
- Netkabel
- USB kabel
- Betjeningsvejledning
- DVD med etiket-software, Windows-driver og dokumentation



#### Henvisning!

Opbevar den originale emballage for senere transport.



#### Giv agt!

Beskadigelse af apparatet og printmaterialer på grund af fugtighed og væde.

- ▶ Etiketprinterens må kun opstilles på tørre steder, der er beskyttet mod sprøjtevand.

- ▶ Stil printerens på et plant underlag.

### 2.3 Tilslutte apparatet

De standard forekommende grænseflader og tilslutninger fremgår af Fig. 1.

#### 2.3.1 Tilslut til strømnettet

Printerens er forsynet med en netdel, der spænder bredt. Printerens kan bruges med en netspænding på 230 V~/50 Hz eller 115 V~/60 Hz uden at skulle omstille apparatet.

1. Kontroller, at der er slukket for apparatet.
2. Stik netkablet i nettilslutningsbøsningen (6).
3. Stik netkablets stik i en jordet stikkontakt.

#### 2.3.2 Tilslut til computer eller computernetværk



#### Giv agt!

Der kan forekomme fejl i driften på grund af utilstrækkelig eller manglende jording.

Sørg for, at alle computere, der er tilsluttet printerens, samt forbindelseskablerne er jordforbundet efter forskrifterne.

- ▶ Forbind etiketprinter med computer eller netværk med et egnet kabel.
- Detaljer vedr. de enkelte grænsefladers konfiguration ▶ Konfigurationsvejledning.

### 2.4 Tænde for apparatet

Når alle tilslutninger er etableret:

- ▶ Tænd printerens ved netafbryderen (8).  
Printerens gennemløber en systemtest og viser derefter systemtilstanden **Klar** i displayet (17).

Hvis der forekommer en fejl under systemets start, vises fejlens art og symbol .

### 3.1 Betjeningsfeltets opbygning

Brugeren kan styre printerens drift med betjeningsfeltet, f.eks.:

- Stoppe, fortsætte eller afbryde printordrer,
- Indstille printparametre, f.eks. printhovedets varmeenergi, printhastighed, konfiguration af grænseflader, sprog og klokkeslæt. (▷ Konfigurationsvejledning),
- Start testfunktioner (▷ Konfigurationsvejledning),
- Styre stand-alone drift med hukommelseskort (▷ Konfigurationsvejledning),
- Udføre Firmware-Update (▷ Konfigurationsvejledning).

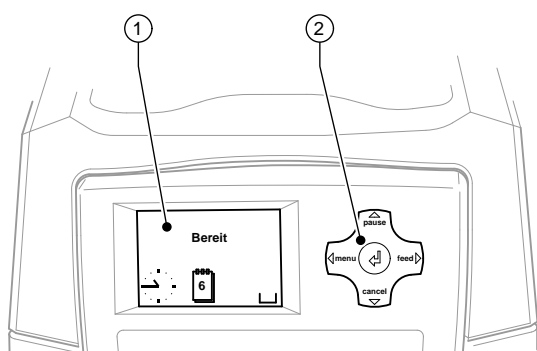
Du kan også styre flere funktioner og indstillinger med printerspecifikke kommandoer med software-applikationer eller ved direkte programmering med en computer. Detaljer ▷ programmørvejledning.

De indstillinger, der er foretaget på betjeningsfeltet, repræsenterer etiketprinterens grundindstilling.



#### Henvisning!

Det er en fordel så vidt muligt at foretage tilpasninger til forskellige printopgaver i softwaren.



Afb. 2 Betjeningsfelt

Betjeningsfeltet består af et grafisk display (1) og styrepulten med 5 integrerede taster.

Det grafiske display viser printerens og printopgavens øjeblikkelige tilstand, melder fejl og viser menuen med printerens indstillinger.

### 3.2 Symbolvisninger

Afhængig af printerens konfiguration kan displayets statuslinje vise de symboler, som vises i følgende tabel. De gør det muligt at opfatte den aktuelle printertilstand hurtigt og let.








Vedr. statuslinjens konfiguration ▷ Konfigurationsvejledning.

Symbolet	Betydning	Symbolet	Betydning	Symbolet	Betydning
	Urtid		Link status		Brugerhukommelse (memory) i urchip
	Dato		Printheadets temperatur		Brugt hukommelse
	Digitalur		PPP tilrådighed		Indgangsbuffer
	Folielagerets status		Debugvindue for abc-programmer		Tilgreb til memorykort
	Wi-Fi signal styrke		Overgive styring af den nederste displaylinje til abc-program		Printer modtager data

Tabel 1 Symbolvisninger



## 3.3 Printertilstande

Tilstand	Display	Beskrivelse
Klar	Klar og konfigurerede symbolvisningerm som klokkeslæt  og dato 	Printeren er driftsklar og kan modtage data.
Udprinter etiket	Udprinter etiket og nummeret på den printede etiket inden for printjobbet.	Printeren afvikler et printjob. Det er muligt at overføre data for et nyt printjob. Det nye printjob starter, når det foregående er slut.
pause	Pause og symbolet 	Printjobbet blev afbrudt af operatøren.
Fejl, som kan afhjælpes	 og fejlens art, og det antal etiketter, der mangler at blive printet.	Der forekommer en fejl, som operatøren kan afhjælpe uden at skulle afbryde printjobbet. Printjobbet kan fortsættes, når fejlen er afhjulpet.
Fejl, som ikke kan afhjælpes	 og fejlens art, og det antal etiketter, der mangler at blive printet.	Der forekommer en fejl, som operatøren ikke kan afhjælpe uden at skulle afbryde printjobbet.
Kritisk fejl	 og fejlens art,	Der forekommer en fejl under start af systemet. ▶ Sluk og tænd igen for printerens netafbry- deren eller ▶ Tryk tasten <b>cancel</b> , Hvis fejlen stadig forekommer, kontakt serviceafdelingen.
Energisparemodus	 og tastebelysningen er slukket.	Hvis printerens ikke bruges i længere tid, skifter den automatisk om til energisparetilstand. ▶ Afslut ved at trykke på en vilkårlig taste på styrepulten.

Tabel 2 Printertilstande

### 3.4 Tastefunktioner

Tastefunktionerne afhænger af den aktuelle printertilstand:

- Aktive funktioner Inskriptioner og symboler på styrepultens taster lyser.
- Under driften lyser aktive funktioner hvidt (f.eks. **menu** eller **feed**)
- I offline-menu lyser aktive funktioner orange (pile, taste ↵).

Tast	Display	Tilstand	Funktion	
<b>menu</b>	lyser	Klar	<b>Klar</b>	Til offline-menu
<b>feed</b>	lyser	Klar	<b>Klar</b>	Fremfør en blank etiket
<b>pause</b>	lyser	Klar	<b>Klar</b>	Når et printjob er slut. Gentag print af den sidste etiket
		Udprinter etiket	<b>Udprinter etiket</b>	Stop printjob, Printer går i tilstand „Pause“
		Pause	<b>Pause</b>	Fortsæt printjob, Printer går i tilstand „Udprinter etiket“
	blinker		<b>Fejl, som kan afhjælpes</b>	Fortsæt printjob efter afhjælpning af fejl, Printer går i tilstand „Udprinter etiket“
<b>cancel</b>	lyser	Klar	<b>Klar</b>	Slet printbuffer, derefter er det ikke muligt at gentage print af den sidste etiket.
		Udprinter etiket	<b>Udprinter etiket</b>	Kort tryk: → Afbryd det aktuelle printjob Langt tryk: → Afbryd det aktuelle printjob og slet alle printjob.
		Pause	<b>Pause</b>	
		<b>Fejl, som kan afhjælpes</b>		
	blinker		<b>Fejl, som ikke kan afhjælpes</b>	
↵	lyser		<b>Fejl</b>	Kald Hjælp - Displayet viser en kort information vedr. afhjælpning af fejlen.

Tabel 3 Tastefunktioner under print

Tast	i menuen	i parameterindstilling	
		Parametervalg	Numerisk værdi
↑	Hoppe tilbage fra en undermenu	-	Forhøje cifferet på markørens position
↓	Springe til en undermenu	-	Nedsætte cifferet på markørens position
←	Menupunkt til venstre	Blade til venstre	Forskyde markøren mod venstre
→	Menupunkt til højre	Blade til højre	Forskyde markøren mod højre
↵	Starte et valgt menupunkt trykke 2 s: afslutte offline-menu Afslutte offline-menu	Bekræfte den indstillede værdi trykke 2 s: afbryde uden at ændre værdien Afbryde uden at ændre værdien	

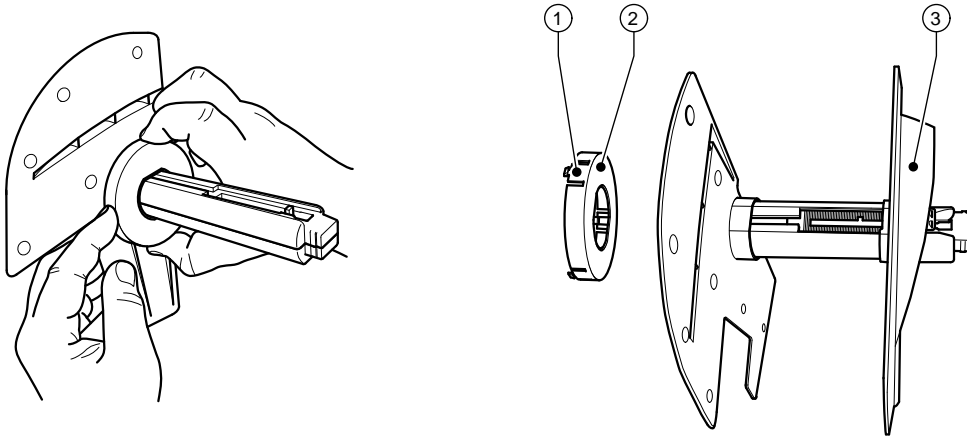
Tabel 4 Funktioner i betjeningsfeltet i offline-menuen

## 4 Læg materiale i

### 4.1 Læg etiketter i

#### 4.1.1 Tilpas rulleoptager

Etiketrollerne kan leveres med forskellige diametre. Rulleoptageren er udstyret med aftagelige adaptere, så den kan optage etiketruller med en kernediameter på 76 mm eller uden adapter med en kernediameter på 38 - 75 mm.



Afb. 3 Rulleoptager med og uden adapter

#### **Demonter adapter**

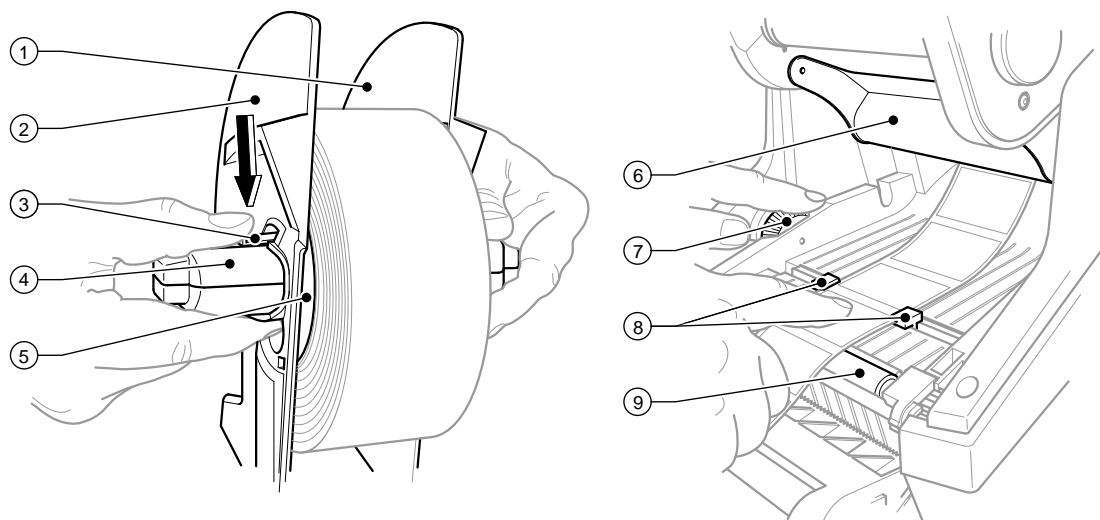
- ▶ Åbn dækslet og tag rulleoptageren (10 - Afb.1) ud af printeren.
- ▶ Fjern kantstyr (3) ▸ 4.1.2 på side 12, tryk adapteren (2) ind på de tre trykpunkter (1) som vist på billedet og træk den af.

#### **Monter adapter**

- ▶ Sæt adapteren (2) på og lad den gå i hak.

## 4.1.2 Læg etiketruller i

Indlægning af etiketruller gælder både for etiketter af termopapir og for etiketter, som der trykkes på ved hjælp af transferfolie.



Afb. 4 Etiketmaterialets rulleoptager og føring

1. Åbn dæksel (9 - Afb.1) og klap betjeningsfeltet (16 - Afb.1) ned.
2. Tag rulleoptager (10 - Afb.1) ud af holdenoterne (11 - Afb.1) i printeren.
3. Tryk armen (3) ved kantstyret 2 (2) ned og træk kantstyret af etiketkernen (4).
4. Monter/demonter adapter om nødvendigt > 4.1.1 på side 11. Skyd etiketrulle over etiketkernen (4) og læg den sådan på kantstyret 1 (1), at der sker en føring via adapteren (5) resp. kantstyrets bund. Sørg for, at etiketterne vender opad uafhængigt af løberetningen på de afviklede bånd.
5. Sæt kantstyret 2 (2) på etiketkernen (4) igen og skyd den mod etiketrullen med armen (3) trykket. Derved bliver etiketrullen justeret af sig selv i akslens midte i kraft af kantstyrene. Slip armen (3), når begge kantstyr ligger an mod etiketrullen.
6. Sæt rulleoptager i igen i holdenoterne i printeren. Sørg for, at kantstyrenes afrundede flader peger fremad (se Afb.1).
7. Tryk udløsningstaste (14 - Afb.1) og klap printmodulet op.
8. Før etiketmaterialet fremad under omstyringen (6) og videre via trykvalsen (9) til ca. 15 cm uden for printeren.
9. Kør etiketføringerne (8) så langt udad med reguleringshjulet (7), at etiketterne passer der imellem. Tryk etiketstrimlerne nedad og kør etiketføringerne (8) igen tæt frem til etiketkanterne.
10. Klap printmodulet ned og tryk samtidig på de to markerede flader, så enheden går i hak i begge sider.
11. Før etiketmaterialet udad gennem etiketafgangsåbningen i betjeningsfeltet (18 - Afb. 1). Klap betjeningsfeltet (16 - Afb.1) op og luk dækslet (9 - Afb.1).

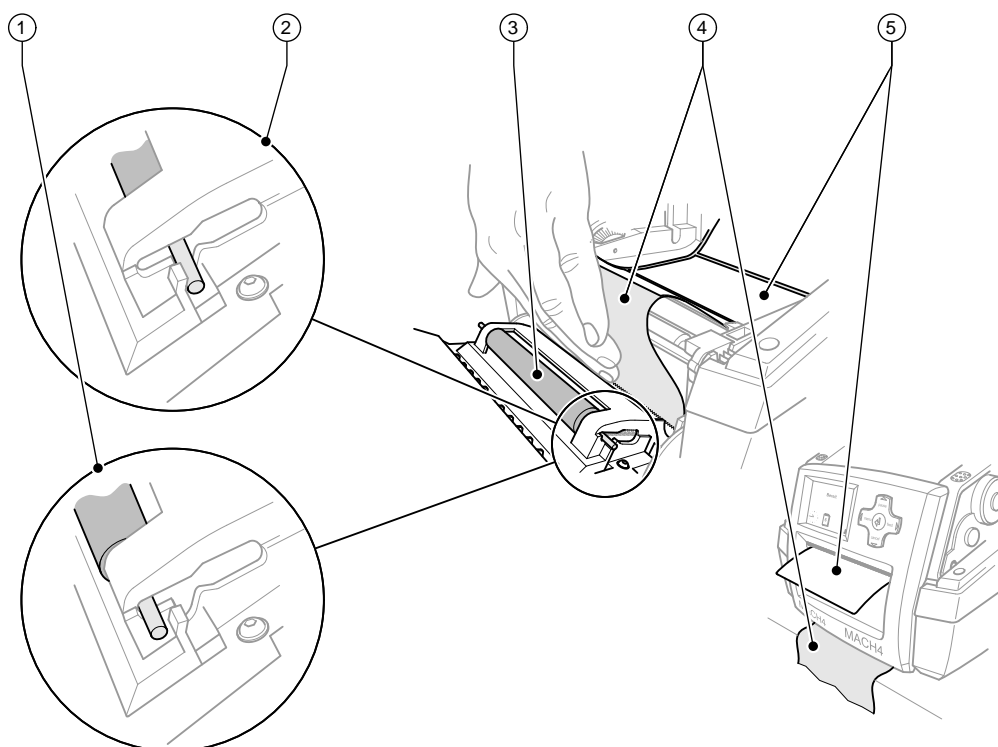
## 4.1.3 Indstil dispenserfunktion

Etiketmaterialet lægges i som beskrevet i ► 4.1.2 på side 12, arbejdsstrin 1 til 10.

**Henvisning!**

**Opstil printeren, så bærebanelen kan løbe uhindret nedad.**

**Der kan forekomme fejl under driften i form af etiketbrok!**



Afb. 5 Indstil dispenserfunktion

1. Løsn trykvalsen (3) i betjeningsfeltet fra parkpositionen (2). Tryk på metalstifterne på begge sider af valsens ender, så valsen i kraft af de indbyggede fjedre trykkes fra parkposition (2) til arbejdsposition (1).
2. Fjern etiketterne (5) fra de første ca. 15 cm etiketmateriale.
3. Før bærebanelen (4) udad mellem betjeningsfelt og printer.
4. Klap betjeningsfeltet (16 - Afb.1) op og luk dækslet (9 – Afb.1).
5. Udfør synkronisering ► 5.1 på side 16.

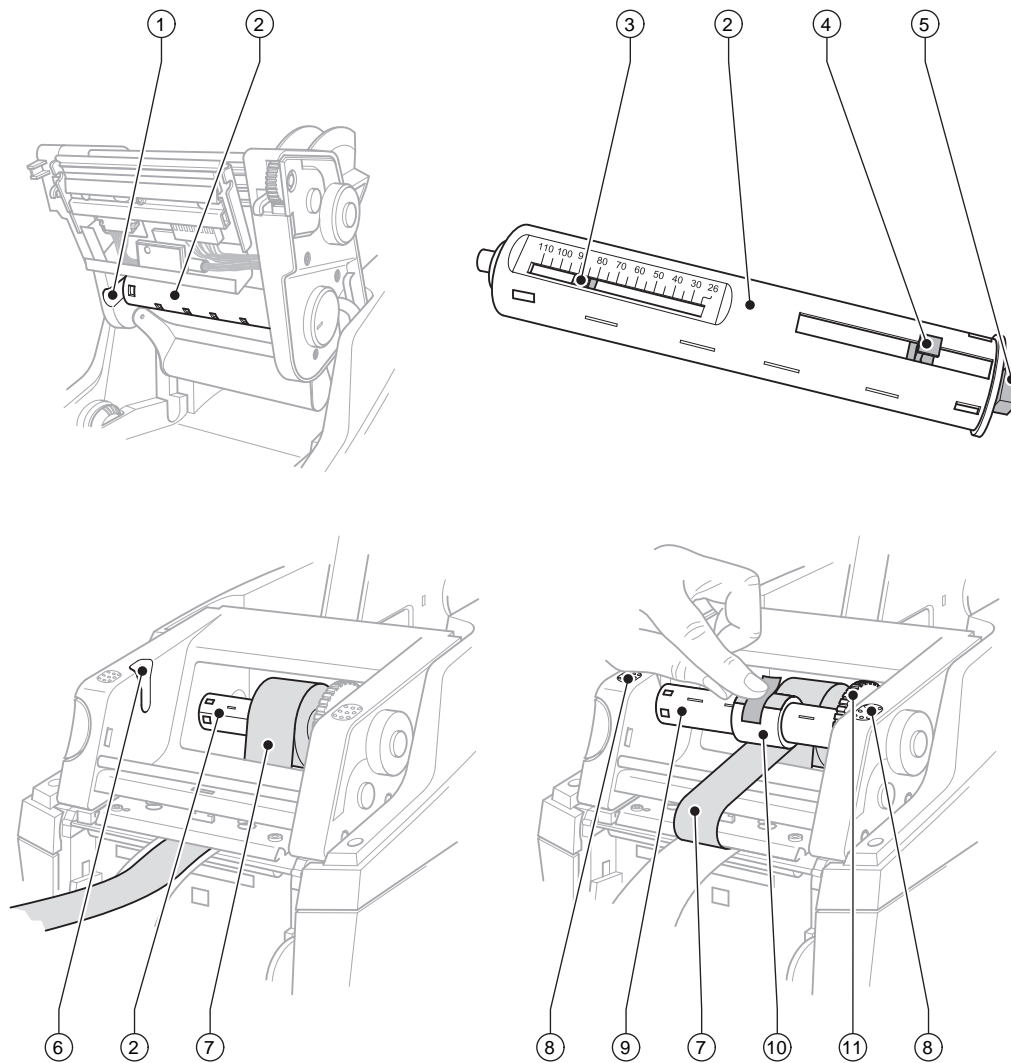
## 4.2 Læg transferfolie i

**Henvisning!**

Læg ingen transferfolie i ved direkte termotryk!

**Giv agt!**

Sørg ved indlægning af transferfolie for, at den belagte side vender mod etiketterne, da der ellers er fare for forurening af printheadet!



Afb. 6 Ilægning af transferfolie

1. Åbn dæksel (9 - Afb.1) og klap betjeningsfeltet (16 - Afb.1) ned.
2. Tryk udløsningstaste (14 - Afb.1) og klap printmodulet op.
3. Tryk afviklingen for transferfolie (2) mod højre, til du tydeligt mærker en modstand, træk den til venstre ud af førenoten (1) og tag den ud.
4. Tilpas afruller for transferfolie (2) til folierullens bredde. Aktiver og forskyd printer (4). Den indstillede rullebredde vises på skalaen (3) for transferfoliens (2) afruller.
5. Skyd folierullen frem til printeren (4) på transferfoliens afruller (2). Sørg for, at transferfoliens belagte side (7) vender mod etiketmaterialet.
6. Når transferfoliens afruller (2) igen skal sættes i, tryk afrullerens firkantede ende (5) mod fjederen i den højre optager og skyd den venstre ende til anslag i førenoten (1).
7. Klap printmodulet ned (ikke i hak).
8. For at sætte en tom rulle (10) i på transferfoliens opruller (9) i stedet for den brugte transferfolie og indstille den tilsvarende rullebredde gå frem som i punkt 3 til 5.
9. Når transferfoliens opruller (9) igen skal sættes i, tryk oprullerens firkantede ende (5) mod fjederen i den højre optager og skyd den venstre ende til anslag i førenoten (6).
10. Før transferfolie (7) over printhovedet til transferfoliens opruller (9) og fastgør folien på den tomme rulle med klæbebånd.  
Overhold vinkelretning i henhold til afbildning og sørg for, at folien ikke vender forkert.
11. Drej spændehjulet (11) i vinkelretning, til folien sidder stramt.
12. Lad printmodulet gå i hak på begge sider ved tryk på de markerede flader (8), klap betjeningsfeltet (16 - Afb.1) op og luk dækslet (9 - Afb.1).

**Giv agt!****Beskadigelse af printheadet pga. forkert behandling!**

- ▶ Rør ikke ved printheadets underside med fingrene eller skarpe genstande.
- ▶ Sørg for, at der ikke er nogen urenheder på etiketterne.
- ▶ Sørg for glatte etiketoverflader. Ru etiketter virker som sandpapir og reducerer printheadets levetid.
- ▶ Print med så lav printtemperatur som muligt.

Printeren er driftsklar, når alle tilslutninger er etableret, og etiketter og i givet fald transferfolie er lagt i.

## 5.1 Synkronisering af papirløbet.

Når etiketmaterialet er lagt i, skal der i dispensertilstand eller skæretilstand ske en synkronisering af papirløbet. Herved bliver den første etiket, som etiketføleren registrerer, bragt i printposition, og alle foranliggende etiketter bliver ført ud af printerens. I dispensertilstand forhindrer det, at tomme etiketter føres frem sammen med den første trykte etiket, hhv. i skæretilstand fejl ved den første afskærings snitlængde. Begge effekter kan gøre den første etiket ubrugelig.

- ▶ Tryk tasten **feed** for at starte synkroniseringen.
- ▶ Fjern de tomme etiketter, som blev ført frem eller afskåret ved føddningen.

## 5.2 Afrivningsmodus

I afrivningstilstand printes på etiketter eller endeløse baner. Efter print adskilles etiketbanerne manuelt. Etiketprinterens er til det formål udstyret med en afrivningskant.

Med tilbehør kan etiketbanerne oprulles eksternt.

## 5.3 Dispensermodus

I dispensertilstand løsnes etiketterne automatisk fra bærebåndet efter print og gøres klar til at blive fjernet. I den forbindelse lægges etiketmaterialet i som beskrevet nedenfor ▷ 4.1 på side 11.

**Henvisning!****Dispensertilstand aktiveres i softwaren.**

I den direkte programmering sker det med „P-Kommando“, ▷ [Programmeringsvejledning](#).

**Henvisning!**

En sensor frigiver først fortsat print, når den påtrykte etiket er taget ud af dispenserpositionen.

## 5.4 Skæretilstand

Etiketterne og de endeløse baner afskæres automatisk. Indstillingen af det pågældende skærested sker fortrinsvis i softwaren.

**Henvisning!****Skæretilstand aktiveres i softwaren.**

I den direkte programmering sker det med „C-Kommando“, ▷ [Programmeringsvejledning](#).



### 6.1 Rengøringshenvisninger



#### **Fare!**

**Livsfare som følge af netspænding!**

- ▶ Træk printerens stik ud af strømnettet inden alle servicearbejder på printeren.

Etiketprinteren kræver kun meget lidt servicearbejde.

Det er vigtigt med regelmæssig rengøring af termoprinthovedet. Det garanterer et vedvarende godt printbillede og bidrager væsentligt til at forhindre for tidligt slid på printhovedet.

Ellers begrænser vedligeholdelsen sig til en månedlig rengøring af apparatet.



#### **Giv agt!**

**Beskadigelse af printeren på grund af skrappe rengøringsmidler!**

**Brug ikke skure- eller opløsningsmidler til rengøring af de udvendige flader eller moduler.**

- ▶ Fjern støv og papirrester i printområdet med en blød pensel eller støvsuger.
- ▶ Rengør udvendige flader med et universelt rengøringsmiddel.

### 6.2 Rengør trykvalse

Snavs på printvalsen kan have en negativ indvirkning på printbilledet og materialetransporten.

Lette forureninger kræver ikke, at trykvalsen demonteres. Valsen kan drejes manuelt videre stykke for stykke. Brug valserengøreren og en blød klud til rengøringen.

### 6.3 Rengør printhovede

Rengøringsintervaller :   Direkte termoprint                   - efter hvert skift af etiketrulle  
  Termotransferprint           - efter hvert rulleskift af transferfolie

Under brugen kan der samle sig urenheder på printhovedet, og de kan påvirke trykket, f.eks. ved forskelle i kontrast eller lodrette striber.



#### **Giv agt!**

**Skader på printhovedet!**

**Brug ikke skarpe eller hårde genstande til rengøring af printhovedet.**

**Rør ikke ved printhovedets glasbeskyttelseslag.**



#### **Giv agt!**

**Fare for kvæstelser på grund af varme printhovedlinjer.**

**Sørg for at afkøle printhovedet inden rengøring.**

- ▶ Sving printhovedet af.
- ▶ Tag etiketter og transferfolie ud af printeren.
- ▶ Rengør printhovedet med speciel rengøringsstift eller med en vatpind dyppet i ren alkohol.
- ▶ Lad printhovedet tørre i 2-3 minutter.

## 7.1 Henvisning til EU-overensstemmelseserklæring

Etikettedrucker i serien MACH4 opfylder de relevante, grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed i EU-direktiverne:

- Direktiv 2014/35/EU om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser
- Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet
- Direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr

### EU-overensstemmelseserklæring

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=2641> 



## 7.2 FCC

**NOTE :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.